

Oceanis 38



BENETEAU

Oceanis 38
— SINGULAR, PLURAL —



Oceanis 38

SINGULIER, PLURIEL

Exactement conçu pour ce à quoi vous le destinez, l'Oceanis 38 propose une autre manière d'aborder la navigation : la croisière au rythme de chacun pour toutes les mers du monde. La voile en solitaire, en couple, en famille ou entre amis. Totalement évolutif, son aménagement initial est conçu dans l'esprit du loft. Parmi les 3 versions - Daysailer, Weekender, Cruiser - choisissez sa configuration au plus près des aspirations du moment, sans préjuger de ce que la vie sera demain : vous pourrez faire évoluer le nombre de cabines, leur cloisonnement ou leur ouverture, l'importance du coin cuisine, la présence d'une douche séparée ou des sièges barreur... Avec l'Oceanis 38, tout ou presque devient possible.

SINGULAR, PLURAL

Diseñado exactamente para lo que usted desea destinarlo, el Oceanis 38 propone otra manera de abordar la navegación: el crucero al ritmo de cada uno en todos los mares del mundo. La vela en solitario, en pareja, con la familia o entre amigos. Completamente evolutiva, su disposición inicial se ha pensado en un ambiente estilo loft. Elija, entre las 3 versiones - Daysailer, Weekender, Cruiser - la configuración que más se acerque a las aspiraciones del momento, sin preocuparse de las tendencias del mañana: usted podrá modificar el número de camarotes, su división o apertura, el tamaño del espacio cocina, la presencia de una ducha separada, asientos de timonel... Con el Oceanis 38, todo o casi todo resulta posible.

SINGULAR, PLURAL

Precisely designed to fulfil your expectations, the Oceanis 38 offers a new way of experiencing life at sea: cruising at any pace, on all seas around the world. Sailing alone, as a couple, with the family or amongst friends. Entirely upgradeable, its original interior layout has a loft-inspired design. Choose amongst 3 versions - Daysailer, Weekender, Cruiser - the best layout for your current aspirations, without worrying about what tomorrow will bring: you will be able to modify the number of cabins, their partition or openness, the galley space, the presence of a separate shower or helm seats... With the Oceanis 38, almost everything becomes an option.

SINGOLARE, PLURALE

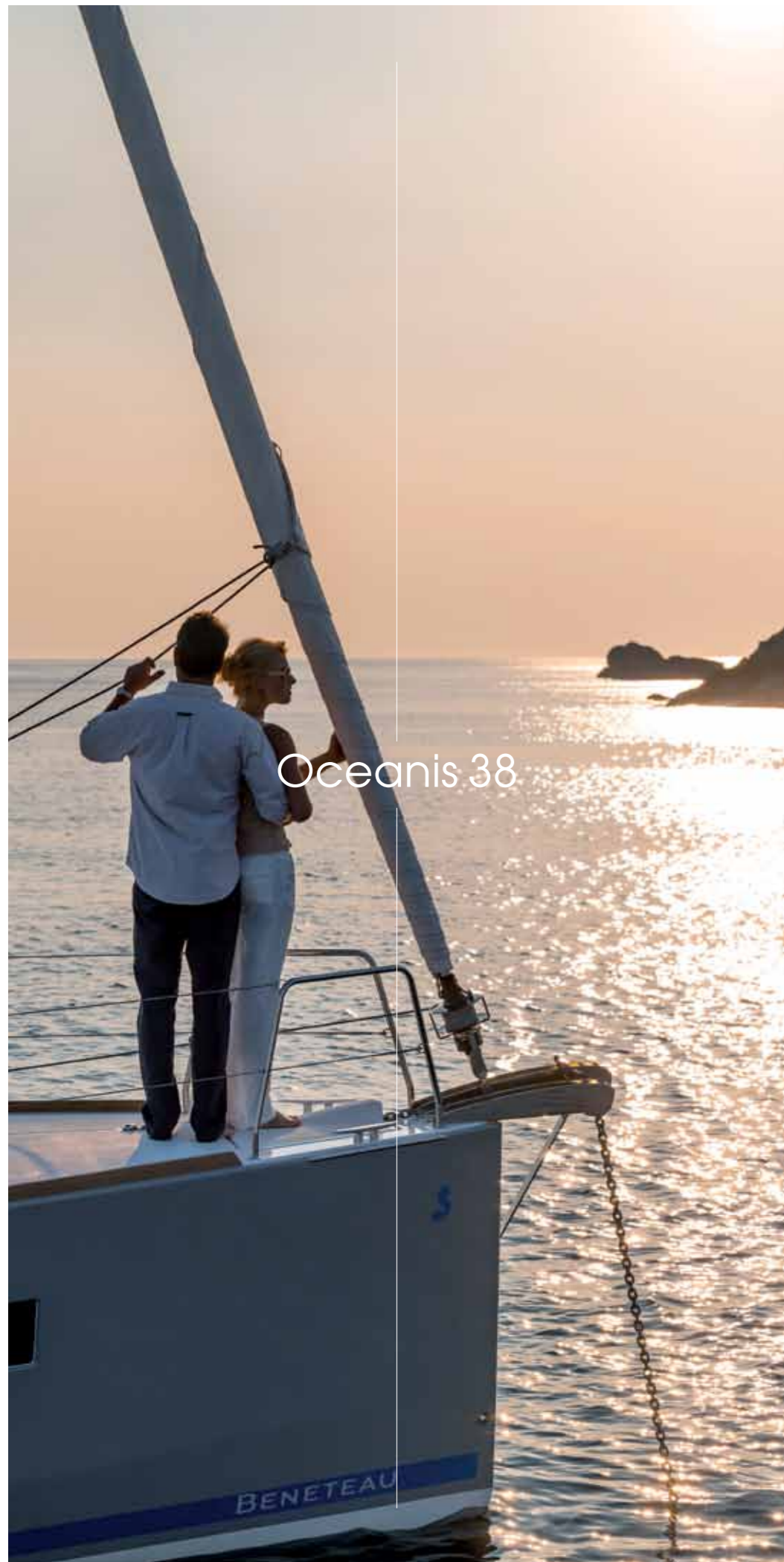
Studiato appositamente per soddisfare le tue esigenze, Oceanis 38 propone una navigazione innovativa: la crociera al ritmo di ogni diportista per tutti i mari del mondo. Con Oceanis 38 puoi navigare da solo, in coppia o con amici. Decisamente versatile, con gli interni progettati nello spirito del loft. Tra le tre versioni - Daysailer, Weekender, Cruiser - adatta gli interni a ciò che oggi ti ispira di più, senza escludere modifiche in futuro: potresti cambiare il numero delle cabine, la loro grandezza e gli ingressi, così come l'importanza dell'angolo cucina, la presenza di una doccia separata o le postazioni al timone... Con Oceanis 38 tutto, o quasi, è possibile.

SINGULAR, PLURAL

Exakt dafür ausgelegt, wofür Sie sie benutzen wollen: die Oceanis 38 bietet eine andere Art, die Seefahrt anzugehen: Eine Kreuzfahrt mit eigenem Rhythmus auf allen Meeren der Welt. Segeln Sie allein, mit Partner, Familie oder Freunden. Die Grundausstattung ist im Geiste eines Lofts gehalten, aber komplett erweiterbar. Aus den drei Versionen - Daysailer, Weekender, Cruiser - können Sie Ihre Konfiguration je nach momentanen Wünschen wählen, ohne vorherzusehen, wie das Leben morgen aussehen wird: Sie können die Anzahl der Kabinen erweitern, sie abschotten oder offenlassen, die Pantry wichtig werden lassen, auch die getrennte Dusche oder die Steuermannssitze ändern. Mit der Oceanis 38 wird alles oder fast alles möglich.







Oceanis 38

Daysailer

Weekender

Cruiser





Daysailer

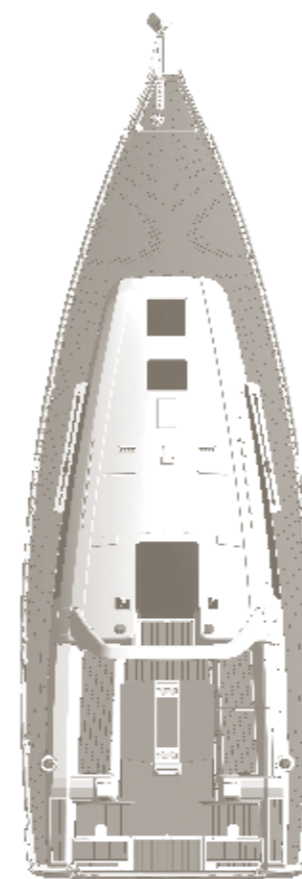
Your getaway on board a real sea loft. The Oceanis 38 Daysailer offers a huge and welcoming interior space and a streamlined cockpit. Inside, the comfortable descent opens out into a single room where partitions have been abolished: this produces a striking impression of space. By going straight to the point, the Daysailer is an extreme illustration of the design-conscious and contemporary spirit of the Oceanis range. Make way for pleasure!

Véritable loft marin, l'Oceanis 38 Daysailer offre un immense espace intérieur très convivial et un cockpit épuré. A l'intérieur, la descente confortable ouvre vers une pièce unique où les cloisons ont été abolies : l'impression d'espace est saisissante. En allant à l'essentiel, le Daysailer décline à l'extrême l'esprit design et contemporain de la gamme Oceanis. Place au plaisir !

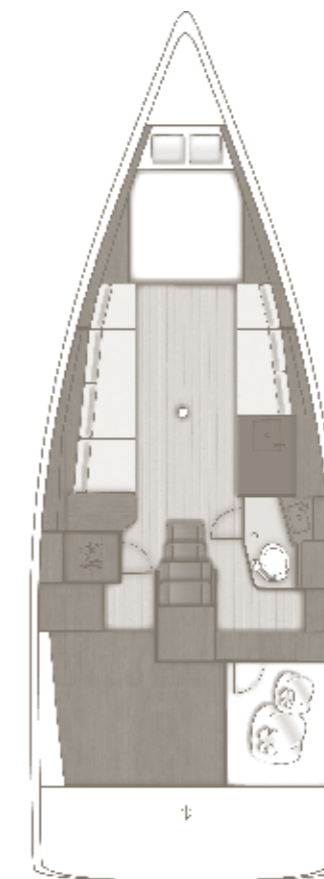
Un momento di evasione, a bordo di un vero e proprio loft sull'acqua. L'Oceanis 38 Daysailer offre un immenso spazio interno, molto conviviale, e un cockpit essenziale. All'interno, si scende comodamente verso un vano unico, in cui le paratie sono state eliminate: la sensazione di spazio è sorprendente. Mirando all'essenziale, il Daysailer è la massima espressione del design e dello stile contemporaneo della gamma Oceanis. Largo al piacere!

Su escapada a bordo de un verdadero loft marino. El Oceanis 38 Daysailer ofrece un espacio interior inmenso y muy acogedor, así como un puente de mando refinado. En el interior, baje cómodamente hacia un espacio único en el cual se han eliminado las separaciones: la sensación de espacio es sobrecogedora. En esencia, el Daysailer lleva al límite el espíritu contemporáneo y de diseño de la gama Oceanis. ¡Dejen paso al placer!

Ein Ausflug an Bord eines schwimmenden Lofts: Die Oceanis 38 Daysailer überzeugt mit einem unglaublich geräumigen und gleichzeitig überaus gemütlichen Interieur und einem edlen Cockpit. Der bequeme Abstieg im Inneren führt zu einem Hauptschott ohne Trennwände, was das Gefühl endloser Weite vermittelt. Den Blick auf das Wesentliche gerichtet, spiegelt die Daysailer den kreativen und zeitgenössischen Geist der Oceanis-Designs wider. Vergnügen pur!



Main deck



1 Cabin + 1 Toilet



Weekender

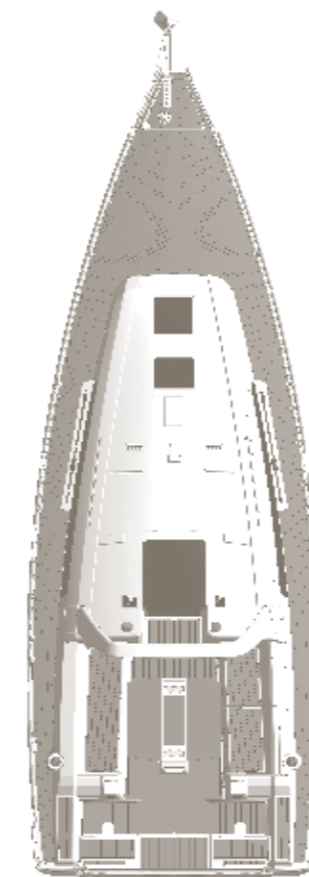
In its Weekender version, the Oceanis 38 is the upgradeable sailing boat par excellence. It gives you a choice between two layouts (two or three customisable cabins). It's then up to you to customise them as you wish: open or closed cabins, separate shower cabin, fitted kitchen, interior/exterior spare table, helmsman seats... Allowing you to create a boat that is just like you.

Dans sa version Weekender, l'Oceanis 38 est le voilier évolutif par excellence. Il offre un choix entre deux aménagements (deux ou trois cabines aménageables). A vous de les configurer comme vous le souhaitez : cabines ouvertes ou fermées, cabine de douche séparée, cuisine équipée, table d'appoint intérieur/extérieur, assises barreur... Pour créer le bateau qui vous ressemble.

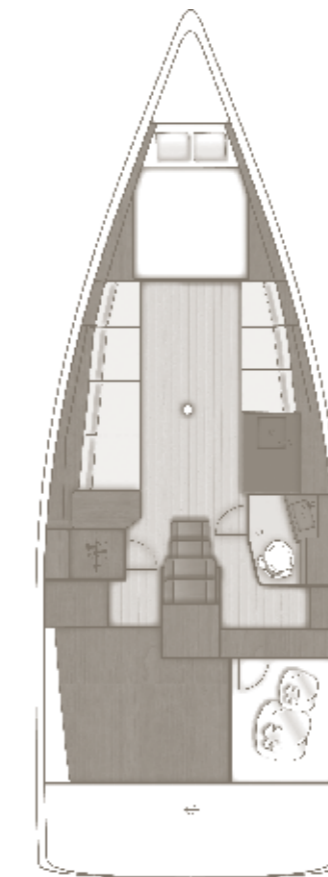
Nella sua versione Weekender, l'Oceanis 38 è la barca a vela in continua evoluzione per eccellenza. Offre la scelta tra due allestimenti (due o tre cabine convertibili). Sarai tu a configurarle come desideri: cabine aperte o chiuse, cabina doccia separata, cucina attrezzata, tavolo d'appoggio interno/esterno, sedute per il timoniere... Per creare una barca che ti assomigli.

En su versión Weekender, el Oceanis 38 es el velero evolutivo por excelencia. Ofrece dos opciones de compartimentación (dos o tres cabinas configurables). Usted decidirá cómo desea configurarlas: cabinas abiertas o cerradas, cabina de ducha separada, cocina equipada, mesa auxiliar interior/exterior, asientos de mando... Para crear el barco que se parezca a usted.

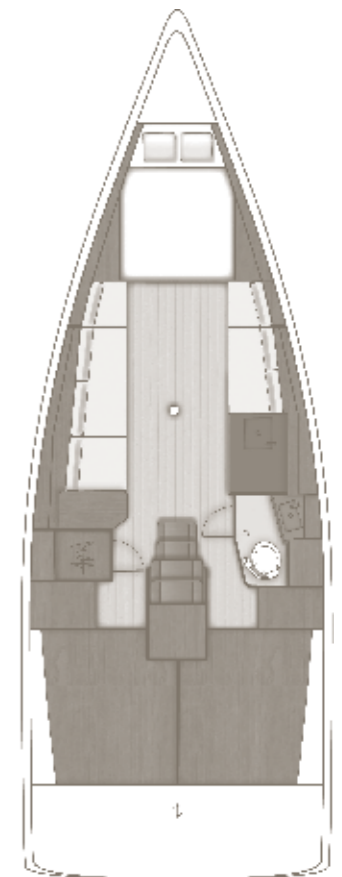
Die Weekender-Variante der Oceanis 38 lässt sich ganz nach Ihren Wünschen anpassen. Man kann zwischen zwei Einrichtungstypen wählen (zwei oder drei ausbaufähige Kabinen), wobei Sie sie individuell gestalten können: offene oder geschlossene Kabinen, separates Duschabteil, ausgestattete Küchenzeile, Beistelltisch für innen oder außen, Sitze für den Steuermann. Schaffen Sie eine Yacht, die zu Ihnen passt.



Main deck



2 Convertible Cabins
+ 1 Toilet



3 Convertible Cabins
+ 1 Toilet



Cruiser

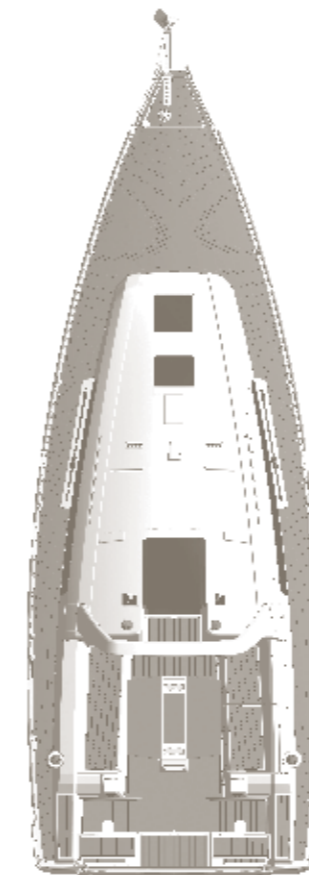
Guided by a more traditional vision, the Oceanis 38 Cruiser offers two or three partitioned cabins. Thanks to the possibility of taking out the partition of the front cabin to make it completely open, the Cruiser can also adopt the loft spirit of its two brothers. A large kitchen faces the lounge area, which can seat up to six people.

Avec une vision plus traditionnelle, l'Oceanis 38 Cruiser offre deux ou trois cabines cloisonnées. Avec la possibilité de retirer la cloison de la cabine avant de façon totalement ouverte, le Cruiser pourra adopter l'esprit loft de ses deux frères. Une large cuisine fait face au carré qui peut accueillir jusqu'à six personnes.

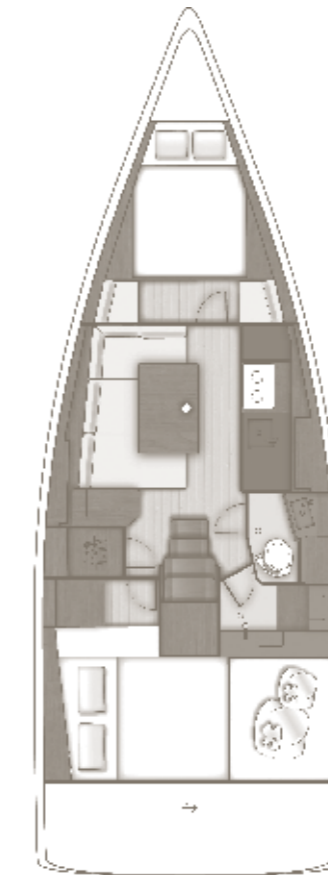
Con una visione più tradizionale, l'Oceanis 38 offre due o tre cabine separate. La possibilità di creare uno spazio aperto eliminando le paratie della cabina di prua permette al Cruiser di proporre l'atmosfera da loft degli altri due modelli. Davanti al salone si trova un'ampia cucina, che può ospitare fino a sei persone.

Con una visión más tradicional, el Oceanis 38 Cruiser ofrece dos o tres cabinas cerradas. Con la posibilidad de retirar la separación de la cabina delantera de manera que quede totalmente abierta, el Cruiser podrá adoptar el espíritu loft de sus dos hermanos. Una amplia cocina da a un comedor que puede acoger a hasta seis personas.

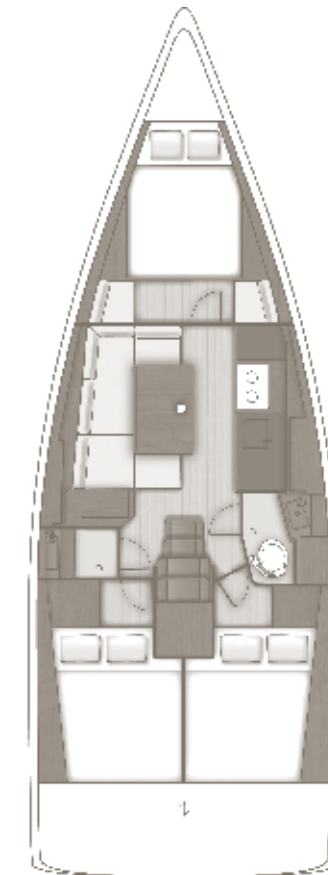
Etwas traditioneller designt, ist die Cruiser-Variante der Oceanis 38 mit zwei oder drei abgetrennten Kabinen ausgestattet. Dank der Möglichkeit, die Schottwand des Vorschiffes komplett zu entfernen, kann der Cruiser wie seine beiden Brüder ein loftartiges Feeling erzeugen. Von der großen Küche aus sieht man in den Salon, der Platz für bis zu sechs Personen bietet.



Main deck



2 Cabins + 1 Toilet



3 Cabins + 1 Toilet



Longchamp

Bursting at the seams with numerous clever, elegant and entertaining ideas, this Oceanis offers another way of enjoying life at sea.

Philippe Cassegrain, Chairman of Longchamp, has designed an exclusive set of luggage for Bénéteau. Stylish and clever, the "Rolling Locker" houses all the accessories needed to make storage easier on board. Prepare it on shore so you do not forget anything. Then roll it along the pontoon to your boat, and position it in the dedicated space in your cabin - an instant hanging locker!

Truffé de multiples idées à la fois ingénieuses, élégantes et ludiques, cet Oceanis propose une autre manière de vivre la mer.

Philippe Cassegrain, Président de Longchamp, a dessiné un set de bagages en exclusivité pour Bénéteau. Chic et astucieuse, la « Rolling Locker » accueille tous les accessoires nécessaires pour faciliter le rangement et la vie à bord. Elle se prépare à terre en permettant de ne rien oublier, roule sur le ponton jusqu'au bateau, puis prend place en cabine dans son espace dédié, se déployant instantanément en penderie.

Grazie alle molte idee funzionali, eleganti e ludiche, questo Oceanis propone un modo differente di vivere il mare.

Philippe Cassegrain, Presidente della Longchamp, ha disegnato un kit di valige esclusive per Bénéteau. Elegante e funzionale, la Rolling Locker accoglie tutti gli accessori necessari per semplificare e rendere più ordinata la vita a bordo. Si prepara da terra e fa sì che non ci si scordi niente, grazie alle rotelle può essere facilmente trasportata sul pontile fino alla barca e poi si sistema in cabina grazie a un apposito alloggiamento, aprendosi e diventando un appendiabiti.

Provisto de múltiples ideas a la vez ingeniosas, elegantes y lúdicas, este Oceanis propone otra forma de vivir el mar.

Philippe Cassegrain, Presidente de Longchamp, ha diseñado un juego de maletas en exclusiva para Bénéteau. Elegante e ingeniosa, la Rolling Locker acoge todos los accesorios necesarios para facilitar la estiba y la vida a bordo. Se prepara en tierra permitiendo no olvidar nada, rueda sobre el pantalán hasta el barco, después se instala en el camarote en su espacio acondicionado, desplegándose instantáneamente en ropero.

Mit einer Vielzahl von raffinierten, eleganten und spielerischen Ideen gespickt, Diese Oceanis bietet eine andere Art des Lebens auf dem Wasser.

Philippe Cassegrain, Präsident von Longchamp, hat exklusiv für Bénéteau ein Kofferset entworfen. Schick und raffiniert: die Rolling Locker beherbergt alle nötigen Accessoires, um das Verstauen und Leben an Bord zu erleichtern. Der Koffer wird an Land bestückt und lässt Sie nichts vergessen. Dann rollt er über den Steg bis zum Boot, nimmt seinen Platz in der Kabine am dafür vorgesehenen Platz ein und wird dort sofort zu einem Kleiderschrank.



LONGCHAMP
PARIS



BENETEAU

Oceanis 38

**PROVISIONAL GENERAL SPECIFICATIONS - CARACTÉRISTIQUES GENERALES PROVISOIRES
CARATTERISTICHE GENERALI PROVVISORIE - CARACTERÍSTICAS GENERALES PROVISIONALES
ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN VORLAÜFIG**

NAVAL ARCHITECTS - ARCHITECTES NAVALS - ARCHITETTI NAVALI - ARQUITECTOS NAVALES - ARCHITEKT KONSTRUKTEUR	FINOT - CONQ
INTERIOR DESIGN - ARCHITECTURE INTÉRIEURE - DESIGN INTERNO - ARQUITECTURA INTERIOR - GESTALTUNG UND DESIGN INNEN	NAUTA DESIGN
LENGTH OVERALL (DAYSAILER) - LONGUEUR HORS-TOUT - LUNGHEZZA FUORI TUTTO - ESLORA TOTAL - LÄNGE ÜBER ALLES	11,15 m - 36'7"
LENGTH OVERALL (WEEKENDER & CRUISER) - LONGUEUR HORS-TOUT - LUNGHEZZA FUORI TUTTO - ESLORA TOTAL - LÄNGE ÜBER ALLES	11,50 m - 37'9"
HULL LENGTH - LONGUEUR DE COQUE - LUNGHEZZA SCAFO - ESLORA CASCO - LÄNGE RUMPF	11,13 m - 36'6"
LWL - LONGEUR FLOTTAISON - LUNGHEZZA AL GALLEGGIAMENTO - ESLORA FLOTACIÓN - LÄNGE WASSERLINIE	10,72 m - 35'2"
HULL BEAM - LARGEUR DE COQUE - LARGHEZZA SCAFO - MANGA CASCO - BREITE RUMPF	3,99 m - 13'1"
LIGHTWEIGHT - POIDS LÈGE - DISLOCAMENTO A VUOTO - PESO EN ROSCA - NETTOVERDRÄNGUNG	6 430 kg - 14 172 lbs
DEEP DRAUGHT (MIN) - TIRANT D'EAU LONG (MINI) - PESCAGGIO LUNGO (MIN.) - CALADO LARGO (MÍNIMO) - TIEFGANG LANGKIEL (MIN.)	2,05 m - 6'9"
DEEP BALLAST WEIGHT - POIDS DU LEST LONG - PESO CHIGLIA LUNGA - PESO QUILLA LARGA - BALLASTGEWICHT LANGKIEL	1 790 kg - 3 945 lbs
SHALLOW DRAUGHT (MIN) - TIRANT D'EAU COURT (MINI) - PESCAGGIO CORTO (MIN.) - CALADO CORTO (MÍNIMO) - TIEFGANG KURZKIEL (MIN.)	1,60 m - 5'3"
SHALLOW BALLAST WEIGHT - POIDS DU LEST COURT - PESO CHIGLIA CORTA - PESO QUILLA CORTA - BALLASTGEWICHT KURZKIEL	2 060 kg - 4 540 lbs
AIR DRAUGHT - TIRANT D'AIR - ALTEZZA MASSIMA - ALTURA SOBRE FLOTACIÓN - AUSTAUCHUNG	16,55 m - 54'4"
FUEL CAPACITY - CAPACITÉ CARBURANT - CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE - CAPACIDAD CARBURANTE - KRAFTSTOFFFASUNGSVERMÖGEN	130 l - 34 US gal
FRESHWATER CAPACITY (STANDARD) - CAPACITÉ EAU DOUCE (STANDARD) - CAPACITÀ ACQUA DOLCE (DI SERIE)	
CAPACIDAD AGUA DULCE (ESTÁNDAR) - FRISCHWASSERBEHÄLTER (STANDARD)	130 l - 34 US gal
FRESHWATER CAPACITY (OPTIONAL) - CAPACITÉ EAU DOUCE (OPTION) - CAPACITÀ ACQUA DOLCE (OPZIONE)	
CAPACIDAD AGUA DULCE (OPCIONAL) - FRISCHWASSERBEHÄLTER (OPTION)	200 l - 53 US gal
ENGINE POWER - PUISSANCE MOTEUR - POTENZA MOTORE - POTENCIA MOTOR - MOTORLEISTUNG	30 HP/CV - POD 60
EC CERTIFICATE - ATTESTATION CE - ATTESTATO CERTIFICAZIONE CE - CERTIFICADO CE - CE FAHRTGEBIETZERTIFIKAT	A8/B9/C10
MAINSAIL (CLASSIC) - GRAND-VOILE - RANDA - VELA MAYOR - GROSSSEGEL	32,70 m ² - 393 sq ft
FURLING MAINSAIL - GRAND-VOILE ENROULEUR - RANDA AVVOLGIBILE - VELA MAYOR ENROLLABLE - GROSSSEGEL ROLLVORRICHTUNG	30 m ² - 323 sq ft
GENOA (103%) - GÉNOIS (103%) - GENOA (103%) - GÉNOVA (103%) - GENUA-KLÜVER (103%)	33 m ² - 355 sq ft
ASYMMETRIC SPINNAKER - SPI ASYMÉTRIQUE - SPI ASIMMETRICO - SPI ASIMÉTRICO - ASYMMETRISCHER SPINNAKER	114 m ² - 1 227 sq ft
CODE 0 - CÓDIGO 0	65 m ² - 700 sq ft
TACKING JIB - FOC AUTOVIREUR - FIOCCO AUTOVIRANTE - FOQUE AUTOVIRANTE - SELBSTWENDENDENES FOCKSEGEL	25 m ² - 269 sq ft





Siège Social : SPBI - SA au capital de 50 903 000 - BP 45 - 85170 Dompierre sur Yon - RCS : 491 372 702 - N° TVA : FR 00 491 372 702

This document is not contractual. All descriptions, illustrations, etc., are only an indication. We reserve the right to modify or improve our productions without notice.

Ce document n'est pas contractuel. Les descriptions, illustrations, etc. sont données à titre indicatif. Nos modèles peuvent subir certaines modifications ou améliorations de série sans préavis.

Concept and Graphics : arsmidia (Turin, Italy) - Photo: Nicolas Claris



BENETEAU

Code 0913OC38